



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	2551	12/07/2021

### **OGGETTO/BETREFF:**

INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE DI PROGETTAZIONE E DI ESECUZIONE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI (ACCORDO QUADRO DI LAVORI) - APPROVAZIONE DEGLI ATTI DI GARA

DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG DER AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG ZUR VERGABE DER DIENSTLEISTUNG: SICHERHEITSKOORDINIERUNG FÜR DIE PLANUNGS – UND AUSFÜHRUNGSPHASE FÜR INSTANDHALTUNGSARBEITEN AN DEN STÄDTISCHEN STRASSEN UND GEHSTEIGEN - GENEHMIGUNG DER AUSSCHREIBUNGSUNTERLAGEN

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Che con delibera di Giunta n. 4 del 18.01.2021 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2021/2023 (parte finanziaria).

Visto l'art. 36 del D.P.G.R. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03/04/2013 n. 25 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1441 del 09/04/2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione dr. Ing. Mario Begher provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

mit Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2021-2023 (finanzieller Teil) genehmigt

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 36 des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, abgeändert durch das D.P.Reg. vom 3. April 2013, n. 25 i.g.F., welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1441 vom 09/04/2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 Dr. Ing. Mario Begher – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger

Responsabile Unico del Procedimento in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

premesse che con delibera della Giunta Comunale n. 65 del 01.03.2021 è stato approvato e finanziato il progetto esecutivo per la stipula di un accordo quadro in 9 lotti per gli interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini; che è necessario provvedere all'affidamento dell'incarico di coordinatore della sicurezza in fase di esecuzione e di progettazione limitatamente ai seguenti 4 lotti dell'accordo quadro sopracitato:

- lotto interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini prevalentemente nelle zone Europa-

Mit Stadtratbeschlusses Nr. 65 vom 01.03.2021 wurde das Ausführungsprojekt für den Abschluss einer Rahmenvereinbarung, in 9 Lose unterteilt, für die Instandhaltung der städtischen Straßen und Gehsteige genehmigt und finanziert;

Es erweist sich als notwendig, die Dienstleistung als Sicherheitskoordinator in der Planungs- und Ausführungsphase in Bezug auf die folgenden 4 Lose der obengenannten Rahmenvereinbarung zu vergeben:

- Los Instandhaltungsarbeiten an den städtischen Straßen und Gehsteigen vorwiegend in den

Novacella e Don Bosco;

- lotto interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini prevalentemente nelle zone Gries san Quirino;

- lotto interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini prevalentemente nelle zone nelle zone Oltrisarco, Aslago, Zona Industriale;

- lotto interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini zona Centro, Piani, Rencio

che tale attività a causa dei carichi di lavoro e della carenza di personale in possesso della qualifica richiesta per la prestazione in oggetto non può essere svolta internamente all'amministrazione comunale;

che l'importo della prestazione da porre a base di gara è stato stimato dal Responsabile Unico del Procedimento in Euro 98.587,20 + 4% di oneri previdenziali + IVA 22% ed è stato calcolato in base a quanto previsto dalla delibera della Giunta Provinciale n. 1308 dell'11.11.2014 ed al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

che il RUP dei lavori in oggetto è il dott. ing. Stefano Stringari

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a servizi comparabili con quelli da acquisire;

Zonen Europa-Neustift und Don Bosco;

- Los Instandhaltungsarbeiten an den städtischen Straßen und Gehsteigen vorwiegend in den Zonen Gries-Quirein;

- Los Instandhaltungsarbeiten an den städtischen Straßen und Gehsteigen vorwiegend in den Zonen Oberau, Haslach, Industriezone;

- Los Instandhaltungsarbeiten an den städtischen Straßen und Gehsteigen vorwiegend in den Zonen Zentrum, Bozner Boden, Rentsch

Aufgrund des anfallenden Arbeitspensums und der verlangten technischen Fähigkeit für die Durchführung der Leistung können die diesbezüglichen Aufgaben nicht vom verwaltungsinternen Personal ausgeführt werden. Der Ausschreibungsbetrag für den obengenannten Dienst wurde von dem einzigen Verfahrensverantwortlichen auf Euro 98.587,20 + 4% Fürsorgebeiträge + 22% MwSt. geschätzt, und dieser Betrag wurde gemäß den Vorgaben des LRBeschlusses Nr. 1308 vom 11.11.2014 und des Dekrets des Justizministeriums vom 17.06.2016 berechnet.

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing. Stefano Stringari

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit der gefragten Leistung vergleichbaren Dienstleistungen gibt.

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii..

che la gara sarà pertanto esperita mediante procedura negoziata telematica ai sensi dell'art. 17 comma 1 lett. c) della legge provinciale n.16 del 17/12/2015 s.m.i. con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa qualità/prezzo;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

Il Direttore dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- 1) di procere, avvalendosi del supporto dell'Ufficio Amministrazione lavori Pubblici, all'indizione di una procedura negoziata ai sensi dell'art. 17 comma 1 lett c) della legge provinciale n. 16 del 17/12/2015, per l'affidamento del servizio di coordinatore della sicurezza in fase di esecuzione e di progettazione relativo a quattro lotti alla seguente opera: accordo quadro della durata di due anni per gli interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini approvato con delibera della Giunta Comunale n. 65 del 01.03.2021;
- 2) di utilizzare il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, individuata sulla base del miglior rapporto qualità - prezzo come previsto dalla delibera della G.P. n. 778 del 07.08.2018 "Linea guida per gare di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria; per la valutazione della qualità (80 punti) il RUP si avvale dei criteri standard approvati con decreto del Direttore dell'ACP n. 36 del 30.06.2017 e pubblicati sul sito della medesima;

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Wettbewerbs durch ein Verhandlungsverfahren fortzufahren.

Die Ausschreibung wird demzufolge in Form eines telematischen Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 17, Abs. 1, Buchst. c) des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.015 i.g.F. und nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebot (Qualität/Preis) durchgeführt.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit;

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- 1) mit der Unterstützung des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten der öffentlichen Arbeiten ein Verhandlungsverfahren gemäß Art 17, Absatz 1 , Buchst. c) des L.G. Nr.16/2015 i.g.F. für die Vergabe der Dienstleistung als Sicherheitskoordinator in der Planungs- und Ausführungsphase betreffend 4 Lose des Bauvorhabens Rahmenvereinbarung von der Dauer von zwei Jahren für die Instandhaltung der städtischen Straßen und Gehsteige laut Gemeindebeschlüsse Nr. 65 vom 01.03.2021 ausgeschrieben;
- 2) das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots, welches auf der Grundlage des besten Qualität/Preis - Verhältnisses ermittelt wird, angewandt, wie vom LR-Beschluss Nr. 778 vom 07.08.2018 "Anwendungsrichtlinie für Ausschreibungen von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen" vorzusehen. Für die Bewertung der Qualität (80 Punkte) wendet der/die einzige Verfahrensverantwortliche die Standardkriterien an, die mit Dekret des Direktors der AOV Nr. 36 vom 30.06.2017 genehmigt und auf der Webseite der Agentur veröffentlicht wurden;

3) che l'importo della prestazione da porre a base di gara è stato stimato dal Responsabile Unico del Procedimento in Euro 98.587,20 + 4% di oneri previdenziali + IVA 22% ed è stato calcolato in base a quanto previsto dalla delibera della Giunta Provinciale n. 1308 dell'11.11.2014 ed al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

4) di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;

5) di individuare ai sensi della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e 12 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" **n. 10 operatori economici** da invitare alla procedura negoziata.

6) di rispettare le disposizioni in merito al principio di rotazione ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura negoziata e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

7) di dare atto che la spesa necessaria trova capienza nelle somme a disposizione previste nel quadro economico di progetto (deliberazione della Giunta Comunale n. 65 del 01.03.2021);

3) Der Ausschreibungsbetrag für den obengenannten Dienst wurde von dem einzigen Verfahrensverantwortlichen auf Euro 98.587,20 + 4% Fürsorgebeiträge + 22% MwSt. geschätzt, und dieser Betrag wurde gemäß den Vorgaben des LRBeschlusses Nr. 1308 vom 11.11.2014 und des Dekrets des Justizministeriums vom 17.06.2016 berechnet.

4) der Verwaltung das Recht einzuräumen, den Zuschlag auch bei Vorliegen eines einzigen gültigen Angebotes zu erteilen.

5) Gemäß L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Artt. 9 und 12 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ werden **10 Wirtschaftsteilnehmer**, die zum Verhandlungsverfahren einzuladen sind.

6) gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.

7) aufzuingewiesen, dass die notwendigen Ausgaben mit den in der Kostenübersicht des Projektes vorgesehenen verfügbaren Beträgen gedeckt werden (Stadtratsbeschluss Nr. 65 del 01.03.2021);

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
STRINGARI STEFANO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

280023b7e27a414a22733c365e2a30903ce29647c83636ffd542ac9b63987505 - 6607025 - det\_testo\_proposta\_09-07-2021\_12-05-00.doc  
03b378f0740007b6e6e20c6a4e310bcd2324c72d75e8af05c4f43bfb398c833a - 6607027 - det\_Verbale\_09-07-2021\_12-05-37.doc  
41f078a7aded2c773eff59c9e188cbe25e97b652a6f06caf6569986559ad1658 - 6607046 - determinazione corrispettivi sicurezza\_signed.pdf